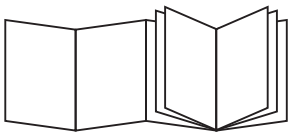
DDSX 220WFA

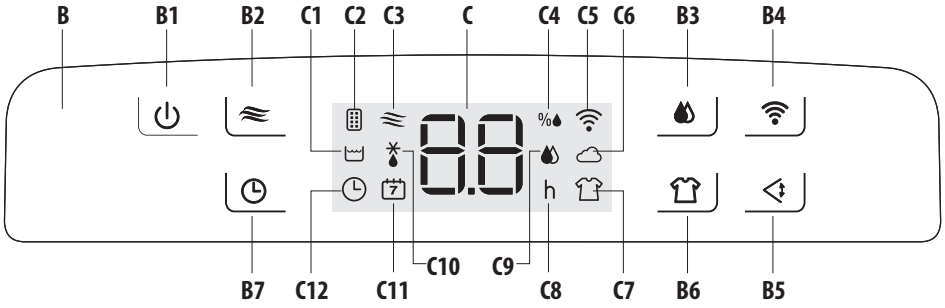
2 in 1

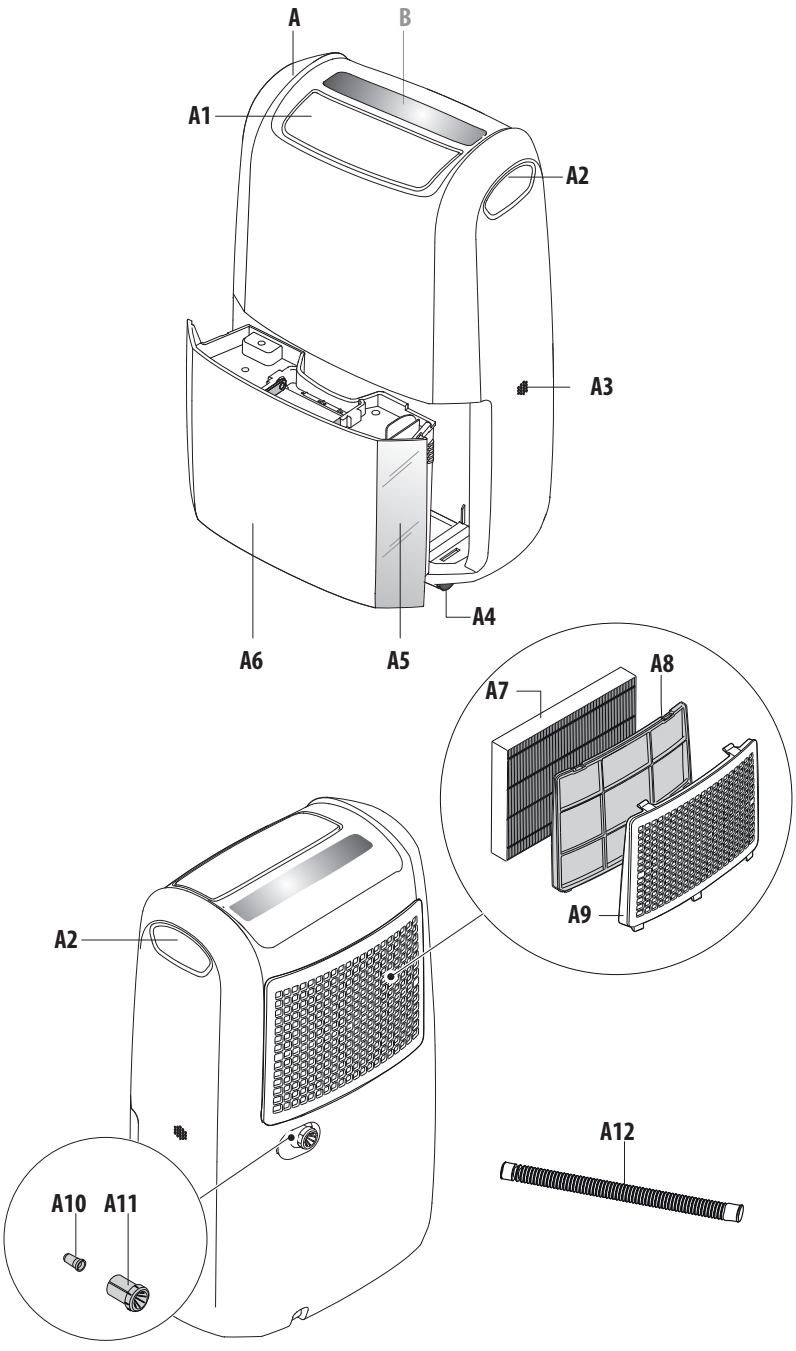
deumidificatore e purificatore d'aria
dehumidifier & air purifier
déshumidificateur et purificateur d'air
Luftentfeuchter und Luftreiniger
luchtontvochtiger & -reiniger
deshumidificador & purificador de aire
desumidificador e purificador do ar
αφυγραντήρας & καθαριστής αέρα
avfukter og luftrenser
avfuktare och luftrenare
affugter og luftrenser
kosteudenpoistolaite ja ilmanpuhdistin
páramentesítő és légtisztító
odvlhčovač a čistička vzduchu
odvlhčovač a čistička vzduchu
osuszacz a oczyszczacz powietrza
odvlaživač zraka i pročistač zraka
razvlaževalnik in čistilnik zraka
обезвлажнител и пречиствател на въздух
dezumidificator & purificator de aer

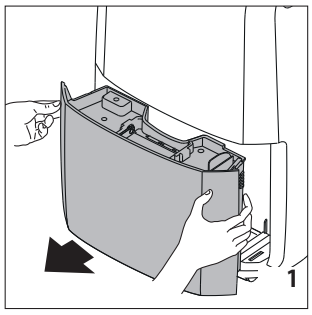
DēLonghi

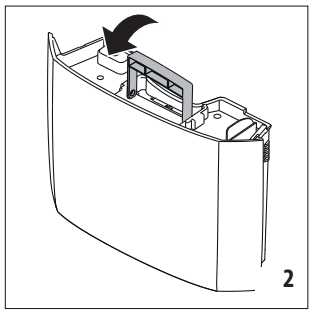
IT pag. 6	**EN** page 10	**FR** pag. 14	**DE** S. 18
NL pag. 22	**ES** pág.26	**PT** pág. 30	**EL** σελ 34
NO sid. 39	**SV** sid. 43	**DA** sid. 47	**FI** siv. 51
HU old. 55	**CS** str. 59	**SK** str. 63	**PL** str. 67
HR str. 71	**SL** str. 75	**BG** стр. 79	**RO** pag. 83

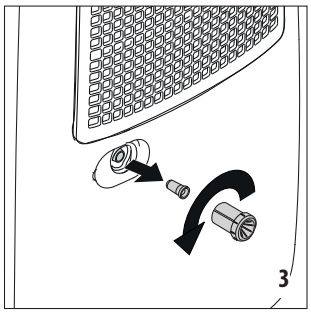


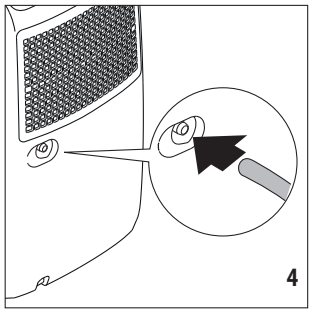


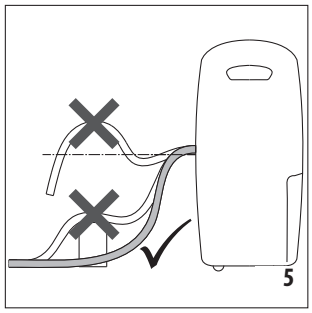

A
B
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
A9
A10
A11
A12

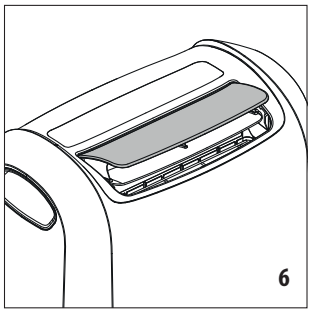

1

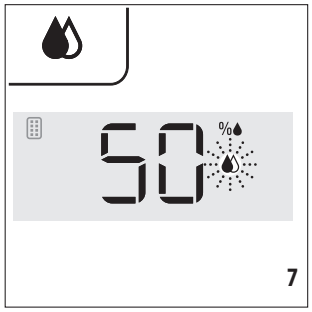

2

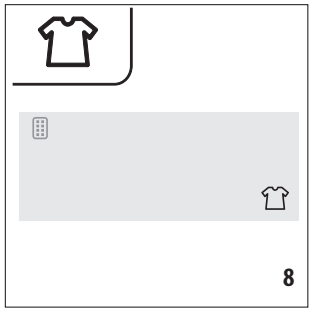

3

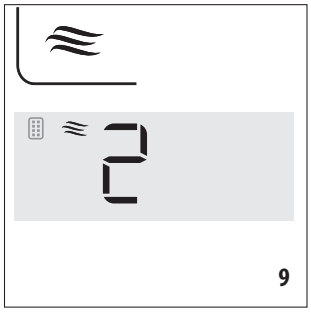

4

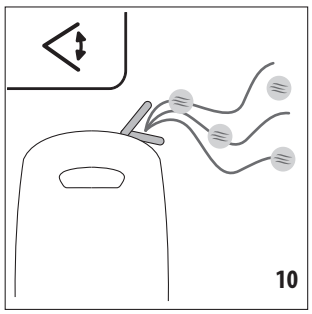

5

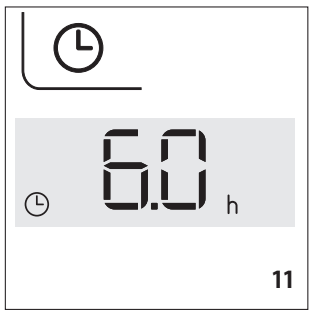

6

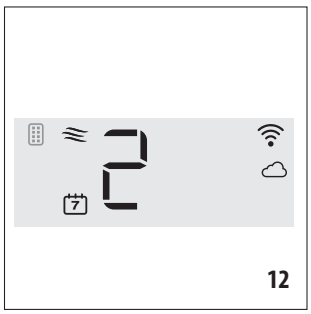

50
%
7


8


2
9

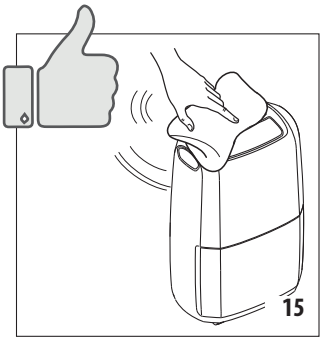

10

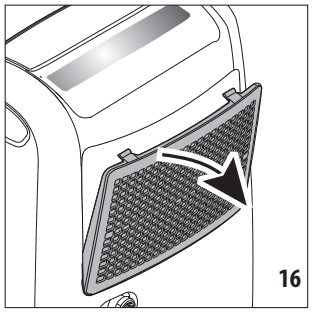

6.0
h
11

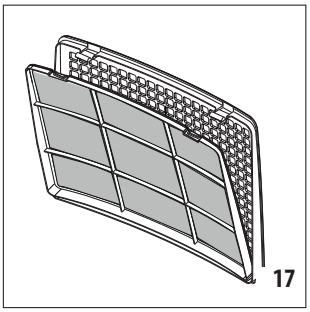

2
12

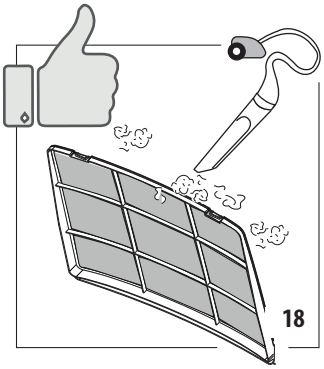
CLEANING
13

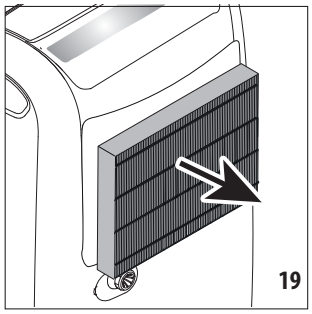
14


15


16


17


18


19

Lire les instructions de sécurité sur le document séparé avant d'utiliser l'appareil.

1. DESCRIPTION

1.1 Description de l'appareil (A)

A1. Grille de sortie d'air
A2. Poignées de levage
A3. Capteur d'admission d'air de la pièce
A4. Roulettes
A5. Indicateur de niveau d'eau
A6. Bac de récupération du condensat
A7. Filtre type HEPA (E12)*
A8. Filtre à poussière aux ions d'argent
A9. Couvercle du logement du filtre
A10. Bouchon en caoutchouc pour évacuation continue
A11. Bouchon de l'évacuation continue
A12. Tuyau d'évacuation continue

1.2 Description du panneau de commande (B)

B1. Bouton ON/STAND-BY
B2. Bouton de ventilation
B3. Bouton déshumidification
B4. Bouton Wi-Fi
B5. Bouton Swing (rotation)
B6. Bouton Dry (Sec)
B7. Bouton de minuterie

1.3 Description de l'afficheur (C)

C1. Alarme bac plein
C2. Symbole de filtre HEPA (E12)* présent
C3. Mode ventilation actif
C4. Humidité Relative %
C5. Symbole de Wi-Fi
C6. Symbole de contrôle de l'application
C7. Mode Dry Actif
C8. Heures
C9. Mode déshumidification actif
C10. Alarme température basse
C11. Symbole de minuterie à distance
C12. Symbole de minuterie locale

2. TÉLÉCHARGER L'APPLICATION !

DE'LONGHI

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Cet appareil peut également être utilisé avec la « De'Longhi Comfort APP » disponible sur Google Play ou qui peut être téléchargée sur l'App Store®.
Pour avoir accès à toutes les fonctions, il est néCessaire de disposer d'un réseau local Wi-Fi (Home WLAN) avec accès Internet. De plus, vérifier que rien ne gêne l'accès à Internet : Firewall, Proxy, authentification, etc.

3. ÉVACUATION DE L'EAU DE CONDENSATION

La condensation peut être évacuées de 2 façons :

3.1 Evacuation dans le bac

Le condensat est évacué directement dans le bac (A6).
Quand le bac est plein, l'appareil s'arrête et l'afficheur (C) affiche l'alarme bac (C1). Procéder comme suit :

1. Retirer le bac (fig. 1) et le vider dans un évier ou dans la baignoire.
2. Remettre le bac dans son logement et s'assurer que la pignée est positionnée correctement (fig. 2).

3.2 Évacuation continue vers l'extérieur

Si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes sans possibilité de vider régulièrement le réservoir, il convient d'utiliser la fonction d'évacuation continue.
Procéder comme suit :

1. Retirer le bouchon d'évacuation continue (A11) du bec, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirer le bouchon d'évacuation continue en caoutchouc (A10) de l'ouverture (fig. 3) (Attention aux fuites d'eau !)
2. Fixer le tuyau d'évacuation de la condensation (A12) sur le bec (fig. 4).
3. Veiller à ce que le tuyau soit placé sous le bec (fig. 5) ou l'eau retournera au bac de l'appareil.
   Veiller également à ce que le tuyau ne fasse pas nœud.

4. SÉLECTION DES MODES

Brancher l'appareil sur le secteur. Au moment de la première utilisation, le symbole ▬ ▬ s'affichera à l'écran et en même temps, un signal acoustique sera émis pour indiquer que l'appareil est en mode stand-by.

1. Pour allumer l'appareil, cliquer sur le bouton (B1). L'appareil fonctionnera dans le mode réglé précédemment et la grille de sortie d'air (A1) s'ouvrira dans la position préétablie (fig. 6).
2. En cas de panne d'électricité, lorsque le courant est rétabli, l'appareil reprend son fonctionnement dans le mode de fonctionnement précédemment défini.

N.B. :
Si le symbole (C1) s'affiche à l'écran, le bac (A6) doit être vidé ou correctement positionné (voir paragraphe « 3.1 Évacuation dans le bac »).

Filtration d'air

Si le type HEPA (E12)* (A7) est installé, en plus de fonctionner dans le mode préréglé, l'appareil filtrera aussi l'air de la pièce. Dans ce cas, le symbole (C2) s'affichera à l'écran.

Le filtre est conçu pour durer jusqu'à 9 mois, sur la base d'une utilisation quotidienne de 8 heures à une charge de travail moyenne.

Pour maintenir l'efficacité de la filtration, voir le paragraphe « 5.3 Remplacement du filtre de HEPA (E12)* ».

4.1 Mode déshumidification

1. Appuyer sur le bouton (B3). Le symbole (C9) clignotera sur l'écran (fig. 7).
2. L'écran affiche la valeur d'humidité relative réglée précédemment. Quand le symbole clignote, le réglage peut être modifié en appuyant plusieurs fois sur le bouton . Il existe 9 réglages différents de l'humidité relative allant de 30 % (environnement sec) à 70 % (environnement humide). Selon les conditions environnementales, il se peut que l'appareil n'atteigne pas la valeur minimale paramétrable. Dans ces cas, il est recommandé de chauffer l'environnement qui doit être déshumidifié.
3. Quand le symbole arrête de clignoter, l'écran affiche le pourcentage d'humidité relative dans la pièce. L'appareil peut prendre quelques secondes pour afficher la valeur de l'humidité relative dans la pièce.
4. Lorsque la pièce atteint le niveau d'humidité relative préréglé, l'appareil arrête la déshumidification et fonctionne à une vitesse de ventilation très lente.

4.2 Mode Dry

1. Appuyer sur le bouton (B6). L'afficheur montre le symbole (C7) (fig. 8).

N.B. :

L'appareil fonctionne automatiquement à la capacité de déshumidification maximale. Recommandé pour les environnements particulièrement humides ou pour sécher le linge plus rapidement.

4.3 Mode de ventilation

1. Appuyer sur le bouton (B2). L'afficheur montre le symbole (C3) et la vitesse sélectionnée (fig. 9).
2. Quand le symbole clignote, il est possible de régler la vitesse de ventilation en appuyant plusieurs fois que le bouton t. L'écran montre le chiffre correspondant à la vitesse sélectionnée (1 ⇒ LOW; 2 ⇒ MED; 3 ⇒ HIGH).

4.4 Fonction « Swing »

1. Appuyer sur le bouton (B5) . La grille de sortie d'air (A1) se déplace de haut en bas pour distribuer uniformément le flux d'air dans la pièce (fig. 10).
2. Pour arrêter la grille dans la position souhaitée, appuyer à nouveau sur le même bouton.

4.5 Fonction minuterie

La minuterie peut être utilisée pour retarder le démarrage et l'arrêt de l'appareil. Cela permet d'éviter le gaspillage d'énergie et de faire en sorte que l'appareil ne fonctionne qu'en cas de besoin.

La fonction de la minuterie peut être programmée à partir du panneau de commande ou de l'application.

- En cas de programmation à partir du panneau de commande : l'afficheur montre le symbole (C12) (fig. 11).
- En cas de programmation à partir de l'application : l'afficheur montre le symbole (C11) (fig. 12). Pour programmer la minuterie à partir de l'application, suivre les instructions fournies dans l'application.

Comment programmer le démarrage différé

1. Quand l'appareil est en stand-by (▬ ▬),appuyer sur le bouton (B7) : l'afficheur montre le symbole et le nombre correspondant heures sélectionné (fig. 11) ;
2. Régler le nombre d'heures souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton . Il est possible de sélectionner 1, 2, 4, 6, 8 ou 12 heures.
3. Après quelques secondes, l'appareil se remet en mode stand-by et le symbole restera allumé sur l'afficheur.
4. Une fois le temps programmé écoulé, l'appareil se met en marche dans le mode de fonctionnement réglé précédemment.

Comment programmer l'arrêt différé

1. Quand l'appareil est en marche, appuyer sur le bouton (B7) : l'écran montre le symbole et le nombre correspondant des heures sélectionnées (fig. 11) ;
2. Régler le nombre d'heures souhaité en appuyant plusieurs fois que le bouton . Il est possible de sélectionner 1, 2, 4, 6, 8 ou 12 heures.
3. Après quelques secondes, l'écran revient au mode de fonctionnement actuel et le symbole reste allumé.
4. Après le temps programmé, l'appareil s'éteint automatiquement.

N.B. :

- Une fois la minuterie programmée, pour voir le temps restant avant le démarrage ou l'arrêt, appuyer une fois sur le bouton .
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyer deux fois sur le bouton . Le symbole sur l'afficheur s'éteint.

4.6 Fonction Wi-Fi

L'appareil est doté d'une fonction Wi-Fi intégrée. Pour activer ou désactiver cette fonction, maintenir le bouton (B4) enfoncé jusqu'à ce que l'appareil émette deux bips. Lorsque la fonction Wi-Fi est active, l'afficheur montre le symbole Wi-Fi (C5) avec les modes de fonctionnement suivants :

- **FIXE**
  Cela signifie que les fonctions Wi-Fi sont actives et que le « Home WLAN » a été trouvé
- **CLIGNOTEMENT LENT**
  Cela signifie que l'appareil est en train de rechercher le Wi-Fi « Home WLAN »
- **CLIGNOTEMENT RAPIDE**
  Cela signifie que le « Home WLAN » n'a pas été trouvé ou que l'icône « Contrôle App » n'a pas été établie.

ICÔNE « CONTRÔLE APP »
Quand l'icône CONTRÔLE APP s'affiche cela signifie que la dernière commande a été reçue par le biais de la connexion à distance (par ex. APP).

Si le paramètre « Home WLAN » doit être changé, procéder comme suit :

1. Maintenir le bouton enfoncé pendant 20 secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un long bip ;
2. Utiliser l'application pour régler les nouveaux paramètres de Wi-Fi, « Home WLAN » dans l'appareil.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer des opérations de nettoyage.(fig. 13).
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

5.1 Nettoyer le châssis

- Ne jamais verser d'eau directement sur l'appareil (fig. 14).
- Ne jamais utiliser d'essence, d'alcool ni de solvants.
- Ne jamais pulvériser d'insecticides ou de substances similaires, car ceux-ci peuvent déformer le plastique.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et ne pas utiliser d'éponges abrasives, car elles risquent de rayer les surfaces (fig. 15).

5.2 Nettoyer la poussière ou le filtre aux ions d'argent

La fréquence de nettoyage dépendra de la fréquence d'utilisation : si le filtre est utilisé quotidiennement, il est recommandé de le nettoyer chaque semaine.

- Retirer le couvercle du logement du filtre (A9) de l'appareil (fig. 16).
- Extraire le filtre à poussière (fig. 17).
- Éliminer la poussière du filtre à l'aide d'un aspirateur (fig. 18).
- Si le filtre à poussière est très sale, bien le rincer à l'eau chaude. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40° C.
- Le laisser sécher complètement, puis le remettre en place.

5.3 Remplacer le filtre HEPA (E12)*

L'appareil rappellera automatiquement à l'utilisateur quand le filtre HEPA (E12)* (A7) doit être remplacé. Après un nombre d'heures de fonctionnement prédéfini, l'afficheur montre le symbole clignotant (C2) pour indiquer que le filtre doit être remplacé.

Toujours utiliser des filtres De'Longhi d'origine.

- Retirer le couvercle du logement du filtre (A9) (fig. 16).
- Retirer le filtre usagé (fig. 19) et le remplacer par un filtre neuf.
- Fermer le couvercle du logement du filtre (avec le filtre à poussière (A8) inséré).
- Acquitter l'alarme de filtre en maintenant le bouton (B2) enfoncé pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce qu'on entende un long bip.

N.B. :

Le symbole n'est qu'un guide et il peut être nécessaire de remplacer le filtre HEPA (E12)* plus fréquemment, en fonction de la qualité de l'air.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées

- Débrancher l'appareil du secteur et vider le bac (A6).
- Nettoyer le filtre à poussière (A8) et le remettre en place.
- Couvrir l'appareil avec un sac en plastique pour le protéger de la poussière.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension de l'alimentation électrique	Voir plaque signalétique
Puissance d'entrée	"
Puissance d'entrée maximal	"
Fonction dégivrage	Oui
Hygromètre	Oui
Vitesses ventilateur	3
Filtre à air	Oui
Fréquence :	2400/2483.5 MHz
Puissance de transmission maximal	10 mW
Limites de fonctionnement :	
Température	2°C - 30°C
Humidité Relative	30 - 90%

* Test par des organismes tiers des particules MPPS selon la norme EN 1822 : 2010. Efficacité pour 2,5 µm particules à un taux de 80 m3/h - déshumidification et filtration actives.

7. ALARMES AFFICHÉES À L'ÉCRAN

ALARME	CAUSE	SOLUTION
	Bac (A6) absent ou installé de manière incorrecte	Remettre le bac dans sa position correcte (voir paragraphe « 3.1 Évacuation du bac »)
	Bac plein	Vider le bac (voir le paragraphe « 3.1 Évacuation dans le bac »)
	Température ambiante basse (voir limites de fonctionnement au chap. « 6. Spécifications techniques »)	Augmenter la température ambiante, si possible
	L'humidité dans la pièce est trop base ou trop haute pour des mesures correctes (voir limites de fonctionnement au chap. « 6. Spécifications techniques »)	Déplacer l'appareil dans une autre pièce dont les niveaux d'humidité et de température sont dans les limites de fonctionnement : si le problème persiste, appeler le centre de service.
	Sonde défectueuse	Appeler le Centre de service
	L'interface Wi-Fi ne fonctionne pas correctement	Éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant. Attendre quelques minutes, puis rebrancher la fiche : si le problème persiste, contacter le centre de service.
	Après un nombre d'heures de fonctionnement prédéfini, le symbole (C2) clignote sur l'afficheur pour indiquer que le filtre HEPA (E12)* (A7) doit être remplacé.	Remplacer le filtre HEPA (E12)* (voir par. « 5.3 Remplacer le filtre HEPA (E12)* »). Si le filtre de type HEPA (E12)* a été remplacé récemment, acquitter l'alarme (voir le paragraphe « 5.3 Remplacement du filtre de type HEPA (E12)* »)

8. DÉPANNAGE

Une liste des possibles anomalies est indiquée ci-dessous.
Si le problème ne peut pas être résolu avec la solution proposée, contacter le Centre de Service.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil fonctionne en mode déshumidification mais l'humidité ne diminue pas	Le filtre est obstrué	Nettoyer le filtre à air (par. « 5.2 Nettoyage du filtre à poussière ») et vérifier si le filtre HEPA-type (E12)* doit être remplacé (voir par. 5.3).
	La température ou l'humidité de la pièce est trop basse	Dans certaines conditions, l'appareil ne déshumidifie pas : vérifier les limites de fonctionnement de l'appareil (voir chap. « 6. Spécifications techniques »). Dans certains cas, il est recommandé de chauffer la pièce qui doit être déshumidifiée.
	Le taux d'humidité relative réglé est trop élevé	Définir une valeur d'humidité inférieure (voir le paragraphe « 4.1 Mode de déshumidification »).